

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 25. Februar 1982 Heft 9/82

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Inhalt

### Das neue Ausstellungs- und Kongresszentrum in Genf

Wirtschaftliche Bedeutung und geschichtlicher Überblick	119
Die Entstehung des Projektes	121
Stahlbetonkonstruktion	125
Stahlbau	127
Verkehrsnetz	130
Technische Installationen	131
Das Ausstellungs- und Kongresszentrum in Zahlen	133

### SIA-Mitteilungen

Beschäftigungsfrage in den Projektierungsbüros. Erhebung Januar 1982	134
20 Jahre Pensionskasse SIA STV BSA FSAI. Aus dem Jahresbericht 1980/81	136

### Ingenieurschulen

Kurs für Siedlungsplaner HTL am Interkantonalen Technikum Rapperswil	138
--	-----

### SIA-Sektionen

Winterthur: Erneuerbare Energie für Entwicklungsländer (Vortrag)	138
--	-----

### SIA-Fachgruppen

Fachgruppe für industrielles Bauen: Generalversammlung	138
--	-----

### ETH Lausanne

Umgebungseinflüsse und Werkstoffe («Journées des Materiaux»)	138
--	-----

### Zuschriften

Mauermörtel mit der Bezeichnung Langzeitmörtel	138
--	-----

### Wettbewerbe

Reformierte Kirche Zumikon (ZH). Concorso internazionale per il Municipio del Comune di Campione (Italia). Projekt auf Kopfbauten im St.-Alban-Tal, Basel	138
---	-----

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe	B 29
Wettbewerbsausstellungen. Weiterbildung. Tagungen	B 30
Hilsa (Fachmesse für Heizungs-, Luft und Sanitärtechnik): Standbesprechungen	B 31/32
Stellenvermittlung SIA/GEP	B 32

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 3/1982

Tableau des concours	B 9
Carnet des concours	B 10
Industrie et technique	B 12, 24, 31, B 13
Vie de la SIA	B 12
Editorial	23
La recherche: un but ou une cible?, par Jean-Pierre Weibel	38
Gestion énergétique des immeubles	39, 48
La réalisation pratique du contrôle continu du chauffage, par Olivier Bovay	41
Produits nouveaux	B 14
Documentation générale	B 15

No 4/1982

Architecture  
Les Halles de l'Île à Genève, par Slobodan Vasiljević

Exercice de la profession d'architecte

Jurisprudence de la Chambre des architectes du canton de Vaud

Actualité

Physique de la construction  
Les hyperfréquences et la mesure de l'humidité, par Freddy Gardiol et Jean-François Zurcher

Honoraires  
Révision totale des règlements SIA concernant les prestations et honoraires, par Hans Rudolf

## zum Titelbild



### Barra Fluid: die fliessende Beton-Technik

Immer mehr Bauunternehmer entschliessen sich bei ihren Bauobjekten für die fliessende Beton-Technik. Der Grund dafür ist einleuchtend: die fliessende Beton-Technik ist vielseitig anwendbar und bietet enorme Vorteile. Denn je nach Dosierung kann Barra Fluid dreimal verschiedenartig eingesetzt werden.

1. Als Superverflüssiger für Fliessbeton erschliesst Barra Fluid einen breiten Anwen-

dungsbereich. Zum Beispiel für Fundamente, Bodenplatten, Decken, Stützpfeiler usw.

2. Als idealer Zusatz für Pumpbeton trägt Barra Fluid wesentlich zur Rationalisierung und Vereinfachung bei. Die Pumpleistung wird gesteigert und gleichzeitig die Qualität des Betons verbessert.

3. Als Erhärtungs-Beschleuniger für frühhochfesten Beton bewirkt Barra Fluid G höhere Früh- und Endfestigkeiten. Zum Beispiel für Elementbau, Vorfabrikation, Spannbeton usw. Somit bietet die fliessende Beton-Technik mit Barra Fluid Vorteile, die gegenüber dem gewöhnlichen Beton erheblich ins Gewicht fallen und sich für den gesamten Bauablauf in jeder Beziehung positiv auswirken.

Detaillierte Angaben und Beratung erhalten Sie durch den Hersteller:

Meynadier & Cie AG  
8048 Zürich